

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **33 (1915)**

Heft 266

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang

XXXIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 266

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Fabrik- und Handelsmarken.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Marques de fabrique et de commerce. — Alimentation en lait.

### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich 2 (2835)**

Gemeinschuldnerin: Firma M. Kull, Steinfabrik, Bäugeschäft und Immobilienverkehr, Seestrasse 561, in Wollishofen-Zürich 2. Inhaberin Frau Margaretha Kull, geb. Jak.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1915.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 16. November 1915.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (3071)**

Gemeinschuldner: Berger, Ernst, Geschäftsbureau, Pfistergasse 22, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1915.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Falkensaale in Luzern, Grendelstrasse 8.

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1915.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons in Ennenda (3070)**

Gemeinschuldnerin: S. A. Compagnie Industrielle Métallurgique, Metallurgische Industriegesellschaft A. G., Glarus, in Liquidation.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1915.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1915.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3073)**

Gemeinschuldner: Peritz-Olivenhäuser, Leizer, Inhaber der Firma «L. Peritz, Handel in Stickereien und Weisswaren, Sattelgasse 4, wohnhaft Theaterstrasse 20, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1915, infolge durchgeführter Konkursbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1915.

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Gais (3072)**

Gemeinschuldner: Tannér, Arnold, Eisenhandlung, z. Bahnhof, Trogen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1915.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus z. Bahnhof in Trogen.

Eingabefrist: 1 Monat seit der Publikation.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (3074)**

Gemeinschuldner: Nölli, Bernhard, von Schwyz, z. «Löwen» in Flawil.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1915.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. November 1915, nachmittags 5 Uhr, im «Löwen», Flawil.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1915.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (3082)**

Gemeinschuldner: Ammann, J. L., Eisen- und Metallgiesserei, Biel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 23. November 1915.

**Ct. de Berne District de Moutier (3087)**

Failli: Parrot, Abel, fabricant d'horlogerie, ci-devant à Sorvilier.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1915.

L'administrateur de la faillite: Schaller.

**Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (3067)**

Gemeinschuldner: Ewald, Otto, Warenhaus «Pilatus», Sarnen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (3062/63)**

Failli: Jaquet, Alphonse, ci-devant aubergiste, à Romont.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Faillie: Succession répudiée Demierre, Jules, à Romont.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (3066)**

Gemeinschuldner: Maurer, Karl, Hotelier im Schiff in Schaffhausen.

Anfechtungsfrist: Bis 23. November 1915.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (3068)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Hoegger & Studer, mechän. Ziegelei, Geretschwil-Gossau.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 13.—23. November 1915.

Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Gossau.

**Kt. Aargau Konkursamt Rheinfelden (3086)**

Gemeinschuldner: Kauf, Johann Alfred, Kaufmann in Stein.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal i. V. in St. Margrethen (3064/65)**

Gemeinschuldner: Wohlwend, Johannes, Ziegelei, in Widnau.

Brunner, Josef, Handlung, Oberfahr-Au.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 13.—22. November 1915.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3059/60)**

Failli: Flaction, Jules, fils de Louis, ex-cafetier, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Liquidation selon les règles de la faillite de la succession de Loth, Adrien, dit Albert, meunier, à la Paudèze rière Pully.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Payerne (3061)**

Succession liquidée selon les règles de la faillite de Neuen-schwander, Ernest, en son vivant cafetier, à Corcelles près Payerne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3091)**

Failli: Boissonnat, J. B., vins en gros, Rue du Vieux Billard n<sup>o</sup> 14, à Plainpalais.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer ses frais.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (3069)**

Gemeinschuldnerin: Vereinigte Pensionen & Kostgebern von Bern und Umgebung, Speichergasse 39, Bern.

Depositionsfrist: Bis und mit 23. November 1915.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3092/93)**

Failli: Fischer, Arthur, négociant en comestibles, Rue de l'Ecole de Médecine 14.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1915.

Date de la suspension: 6 novembre 1915, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 23 novembre 1915.

Failli: Rigat, Louis, fabrique d'accumulateurs, Rue des Noirettes, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1915.

Date de la suspension: 10 novembre 1915, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 23 novembre 1915.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3076)**

Gemeinschuldner: Wörz, August, Restaurateur, wohnhaft gewesen Ekkehardstrasse Nr. 16 in Zürich 6, dato Taunusstrasse Nr. 17 in Frankfurt a. M.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1915.

Datum der Schlussverfügung: 8. November 1915.



**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Yverdon* (3083)  
La liquidation de la faillite de Pittet, Gaston, menuisier, à Yverdon, a été clôturée par ordonnance du président du tribunal, rendue le 9 novembre 1915.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195 u. 817) (L. P. 195 et 817)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (3075)  
Gemeinschuldner: Hechelmann-Baumann, G., Holzhandlung, in Flawil.

Datum des Konkurswiderrufs infolge Genehmigung des Nachlassvertrages: 10. November 1915.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3077)  
Im Konkurse der Neuen Zürcher Baugesellschaft in Zürich gelangt Freitag, den 3. Dezember 1915, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur Krone in Unterstrass-Zürich, zufolge Nichtbaltens der Steigerungsbedingungen durch den Käufer anlässlich der ersten Steigerung, neuerdings auf öffentliche Steigerung:

Ein im Bau begriffenes Wohnhaus an der Winterthurerstrasse Nr. 83 in Zürich 6, unter Nr. 935 für Fr. 71,100 assekuriert, mit 954,4 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 2075.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (neue Beckenhofstrasse Nr. 33) zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wetzikon* (3078\*)  
**Liegenschaftsteigerung**

Im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich kommen aus dem Konkurse des Reutimann, Conrad, Landwirt und Güterhändler, von Guntalingen, in Zürich 4, Mittwoch, den 15. Dezember 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Sternen in Robenhausen-Wetzikon, auf erste öffentliche Steigerung:

1) Eine Scheune, unter Nr. 1030 für Fr. 3200 assekuriert.  
2) Zirka 2 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum zu Robenhausen.  
Der Gantrodell mit Gantbedingungen liegt vom 1. Dezember 1915 an zur Einsicht auf.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern-Land* (3094)  
**III. Liegenschaftsteigerung**

Gemeinschuldnerin: Firma J. Felder & Cie. in Luzern.  
Zufolge Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen gelangt die Liegenschaft Kupferhammer F V in Kriens, Samstag, den 18. Dezember 1915, nachmittags 1 Uhr, im Nebensaal des Restaurant Victoria in Luzern, auf III. öffentliche Steigerung.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 8. Dezember 1915 an, beim Konkursamt Luzern, sowie bei der Bankfirma «Gut & Cie.» in Luzern.  
Die Konkursverwaltung.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstudium und Anruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstudium bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (3084)  
Mit Beschluss vom 29. Oktober 1915 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, die dem Lang, J., Parfümerie- und Toilettenartikel, Seidengasse 2, Zürich 1, am 9. Juni 1915 bewilligte Betriebsstudium in ein Nachlassverfahren überleitet.

Sachwalter: Dr. Kurt Pfeiffer, Rechtsanwalt, Sonnenquai 30, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 30. November 1915, beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Dezember 1915, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Sachwalters, Sonnenquai 30, Zürich 1.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. Dezember 1915 an beim Sachwalter.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Solothurn* (3085)  
Schuldner: Cherno, Johann Gustav, Inhaber der Firma «Gustave Cherno», Fabrikation von Taschenuhren, in Solothurn.  
Datum der Bewilligung der Studung: 5. November 1915.  
Sachwalter: G. Heinis, Notar in Solothurn.  
Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1915.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Dezember 1915, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Dezember 1915 an, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (3090)  
Débiteur: Wertenschlag, Maurice, confections, Place Bel Air, à Lausanne.  
Date du jugement accordant le sursis: Le 9 novembre 1915.  
Commissaire au sursis: B. Grec, préposé aux faillites, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 3 décembre 1915.  
Assemblée des créanciers: Samedi, le 18 décembre 1915, à 2½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: 8 décembre 1915.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Rorschach* (3081)  
Schuldner: Pfister, Johann, Schuhhandlung, in Rorschach.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 25. November 1915, vormittags 8½ Uhr, im Rathaus in Rorschach, II. Steck.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (3079/80)  
Débiteurs:  
Bon, Alexis, entrepreneur, Rue du Nant 25, à Genève.  
Imer, Ernest, appareillages électriques, 4, Rue Céard, à Genève.  
Jour, heure et lieu de l'audience: 17 novembre 1915, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (3088/89)  
Débiteur: Pella, Constant, entrepreneur, à Lausanne.  
Date de l'homologation: 11 novembre 1915.

Débiteur: Bertola, Pierre, entrepreneur, à Lausanne.  
Date de l'homologation et révocation du prononcé de faillite du 15 juillet 1915: 11 novembre 1915.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 37491. — 1<sup>er</sup> novembre 1915, 8 h.

Paul Gilles, fabrication,  
Genève (Suisse).

**Articles de mécanique, spécialement les instruments de précision et machines pour l'horlogerie, de tous genres.**



Nr. 37492. — 6. November 1915, 8 Uhr.

F. Reddaway & Company, Limited, Fabrikation,  
Pendleton-Manchester (Grossbritannien).

**Treibriemen und Schürzen.**

## RASSITER.

Nr. 37493. — 6. November 1915, 8 Uhr.

Fr. Eisinger Söhne & C<sup>e</sup>, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

**Eisschränke.**



Nr. 37494. — 8. November 1915, 3 Uhr.

Walter Müller, Fabrikation,  
Luzern (Schweiz).

**Chemische Mischung zur Wundbehandlung beim Vieh.**



N<sup>o</sup> 37495. — 8 novembre 1915, 6 h.

Tavannes Watch C<sup>e</sup>, fabrication,  
Tavannes (Suisse).

**Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.**

**T. W. C<sup>e</sup>.**

(Renouvellement du n<sup>o</sup> 7896.)

Nr. 37496. — 9. November 1915, 8 Uhr.

Toggenburgische Holzwaren- & Bürstenfabrik A. G. Ebnet-Kappel,  
Fabrikation,  
Ebnet (Schweiz).

**Holzwaren und Bürsten.**

# UP TO DATE

Nr. 37497. — 9. November 1915, 8 Uhr.

G. Lapp, Fabrikation,  
Freiburg (Schweiz).

Capslein-Pflaster.



N° 37498. — 9 novembre 1915, 8 h.

G. Loup, commerce,  
Genève (Suisse).

Montres, musiques et articles divers.



(Transmission du n° 16578 de F. Laidrich, à Concise).

Nr. 37499. — 9. November 1915, 8 Uhr.

C. Ruefli-Flury & Co, Fabrikation,  
Biel (Schweiz).

Uhrwerke, Zifferblätter, Gehäuse, Verpackung.

**BLANCA**

Nr. 37500. — 9. November 1915, 8 Uhr.

C. Ruefli-Flury & Co, Fabrikation,  
Biel (Schweiz).

Uhrwerke, Zifferblätter, Taschenuhren-Gehäuse,  
Verpackung.

**CABINET**

**Radiation**

N° 37401. — Fils de Achille Hirsch et Co, Montres Invar, La Chaux-de-Fonds.  
— Radiée le 11 novembre 1915, à la demande des déposants

**Domizil-Aenderung**

Nr. 36338. — Kalt-Leim-Fabrik O. Messmer, Arlesheim. — Laut Eintragung vom 5. April 1915 im Handelsregister hat die Firma, Inhaberin dieser Marke, ihren Wohnsitz nach **Basel** verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 10. November 1915.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Alimentation en lait**

En date du 9 novembre crt., le Conseil fédéral a pris l'arrêté suivant:  
Article premier. Le Département de l'économie publique est autorisé à faire suspendre temporairement ou pour un temps prolongé la fabrication de produits laitiers dans certaines exploitations et à requérir pour la consommation le lait devenu ainsi disponible, lorsqu'il n'est pas possible autrement d'assurer au pays une alimentation en lait suffisante et à des prix équitables.

Les décisions prises en la matière par le Département de l'économie publique seront exécutées par les gouvernements cantonaux.

Art. 2. Dans les cas où le Département de l'économie publique édicte une des mesures désignées à l'article premier, le preneur de lait remboursera aux exploitations intéressées le prix du lait et les indemniserà en outre du dommage résultant directement de la réquisition.

Art. 3. Les réclamations résultant de l'article 2 ainsi que les différends entre les intéressés seront tranchés en dernier ressort par une commission de trois membres, qui jugera librement sans s'astreindre à aucune forme de procédure.

Un des membres de la commission sera désigné par le comité central des fédérations des producteurs suisses de lait, un autre par l'Union suisse des sociétés de consommation et le troisième, qui présidera la commission, par le Département de l'économie publique.

Toute décision prise par cette commission sera assimilée pour l'exécution à un arrêt définitif du Tribunal fédéral.

Art. 4. Le Département de l'économie publique peut interdire la transformation du lait en produits qui ne sont pas de première nécessité.

Art. 5. Le Département de l'économie publique subordonnera, comme par le passé, la délivrance de permis d'exportation à des fabriques de produits laitiers aux conditions nécessaires pour assurer l'alimentation du pays en lait. Il peut aussi ordonner de restreindre la transformation du lait.

Art. 6. Celui qui n'aura pas obtempéré à la décision prise à son égard par le Département de l'économie publique selon les articles 1, 4 et 5 du présent arrêté et sous la menace de la peine prévue au présent article sera puni par le département d'une amende pouvant s'élever jusqu'à 5000 francs. Le recours au Conseil fédéral demeure réservé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 9 novembre 1915.

Annoncen - Regle:

HAASENSTEIN & VÖGLER

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VÖGLER

**Ed. Brun, Härtemittelwerk, Wädenswil 60/61**  
Telephon 102 Tägliche Produktion 15,000 kg :: Schweiz ::

**Härtmittel** zum Einsetzen, Abtrennen, für jedes Material geeignet bis 5 und mehr mm Härteschicht.

**Schweißpulver** für Stahl, Eisen und Guss, auch für Autogenschweißungen, unübertroffenes Produkt, Harlötpulver.

**Lagerkühlfett, Lagerkühlöl, Universal-ölfett** säure- und rostfrei. (4096 Z) 2854.

== Prohebüchsen von 5 kg an ==  
□ Preislisten, Reisendbesuch auf Verlangen! □

**Gesellschaft für Malzfabrikation**

(Malterie Franco-Suisse)

**BASEL**

Einladung der Aktionäre  
zu der

**25. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 29. November 1915, nachmittags 4 1/2 Uhr  
im Stadt-Casino (Parterre, Eingang Steinenberg)

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl des gesamten Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. November an im Bureau der Gesellschaft, Margarethenstrasse 35, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Aktien bis 25. November bei den Herren Vest Ecker & Cie. in Basel oder bei der Gesellschaftskasse in Basel zu deponieren, wogegen auf den Namen lautende Zutrittskarten nebst Quittungen verabfolgt werden.

Basel, den 10. November 1915.

(6914 Q) (2852 I)

Der Verwaltungsrat.

Seriöser, energischer Kaufmann im besten Alter, seit Jahren in leitender Stellung, mit reichen Kenntnissen und vielseitiger Erfahrung, im **Spezialwesen** gründlich bewandert, sucht **Vertrauensposten oder Beteiligungen**. In Referenzen! Schriftliche Offerten unter C 13979 L an A.-G. Schw. Annoncen-Expedition H. & V., Lausanne. 2842.

**Société en commandite par actions**  
**Ch. MASSON & Cie. en liquidation**

Cette société a été dissoute le 17 mars 1913 et son actif et son passif ont été repris par la Banque Ch. Masson & Cie., Société anonyme (F. O. S. Commerce 1913 N° 74).

Néanmoins, et pour se conformer aux dispositions légales (C. O. art. 665 et 669 paragraphe 5), sommation est faite à toutes personnes habiles à se dire créancières de la société en commandite par actions Ch. Masson & Cie. en liquidation, de produire, dans le délai d'un mois dès ce jour, leurs créances à l'un des liquidateurs, Monsieur Charles Masson, Place St-François N° 2.

Lausanne, le 25 octobre 1915.

13192 L (2268 I)

Les Liquidateurs.

**Banque Ch. Masson & Cie.**

Société anonyme  
**LAUSANNE**

Capital fr. 1,000,000 entièrement versé

Comptes-courants à vue et à préavis aux meilleures conditions. Change de billets de banque et monnaies étrangères. Achat et vente de titres aux bourses suisses et étrangères. Escompte et encaissement d'effets de commerce. Garde de titres et gérance de fortunes. Location de coffres forts. Lettres de crédit.

Certificats de dépôts à 2, 3 et 5 ans de terme, à 4 1/2, 4% et 5%.

13193 L (2269 I)

La Banque édite le

**Bulletin Financier Suisse**

paraissant à Lausanne chaque samedi depuis 43 ans

Renseignements sur toutes les affaires financières suisses et celles de l'étranger auxquelles la Suisse s'intéresse. Comptes rendus détaillés des chemins de fer, banques et sociétés industrielles diverses. Listes des tirages des valeurs suisses et de nombreuses valeurs étrangères. Cotes des divers marchés de la Suisse, de la Bourse de Paris.

Prix d'abonnement: Pour la Suisse, un an fr. 7, six mois fr. 4. Pour l'étranger, un an fr. 10, six mois fr. 5.

**Handels-Auskünfte**

Renseignements commerciaux

- Aldorf:** Dr. F. Schmid, Adv. Not. l. i.
- Bern:** G. Bärlsly, Ink u. Ausk. — Confidentia A. Gugger, Rechst. Ausk. — Inkasso, Bstreibung, Vermittl. Ganze Schweiz.
- Emil Jenni, Auskünfte u. Ink.**
- Biel:** G. Fehlmann, Notar, Inkasso.
- Chaux-de-Fonds:** Ch. E. Gallandre, not. Rens. recouvrement, gér., etc.
- Paul Robert, Renseign. recouv.**
- Chur:** Dr. Fr. Conradin, Adv. Ink.
- Genève:** Herren & Gurehret, Renseignements, recouvrement, content.
- Locarno:** Dr. S. Fiori, Advok. Ink.
- Lucerne:** Ort. Ralmon, Via Prat. Fresho 2
- Murten:** Dr. Frölet, Adv. & Notar.
- Neuchâtel:** R. Lepler, agent d'aff. — Dr. G. Haldmann, av. rens. re. — H. Murthe, ag. de la Soc. Ind. & Com.
- Ollon:** Dr. W. Stuber, Finp. & Notar.
- Solothurn:** A. Brost, Advokat, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.
- Zofingen:** G. Lüscher, Notar, Ink.
- Zürich:** Anskuntel Prutenita A. G. Informationen und Inkasso. — Gavillet-Brechel, Aac Nationale, Strchlg. 18. Rechst. Inf., lsk. Ag. d'Aff. — Rosenberger-Grabher, Inkasso.

**Patent-Verwertung**

Die Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 64243 auf:

„Verfahren und Apparat zum Trennen von Abfallfasern von ihren Beimengungen für andere als textil-industrielle Zwecke“

wünschen das Patent an schweizerische Fabrikanten zu verkaufen oder in Lizenz zu geben zwecks Anwendung und Fabrikation des Patentobjektes im Inland. 2357 I

Reflektanten belieben sich zu wenden an

**Patentanwalt-Bureau**  
**Ingenieur Kandyba**

21 Bollwerk Bern-Bollwerk 21



**Reparatur Umwicklung Umtausch Kauf Verkauf Vermietung**

**elektrischer Maschinen, Motoren, Transformator, Ventilatoren und Apparate.**

1854, Besteingerichtete Werkstätte — Grosses Lager  
19617 Prompte und billige Bedienung — Garantie.

**Elektro-Mechan. Reparaturwerkstätte**  
**Burkhard & Hiltbold**

Hardturmstr. 121  
**Zürich 5**

Telephon Nr. 8455      Telegr.-Adresse Elektromechan.

# Canton de Neuchâtel

## Emprunt 4 % de 1907

Par tirage au sort du 30 octobre 1915, les 236 obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursés le 31 janvier 1916 et cesseront de porter intérêt dès cette date :

36,	41,	160,	168,	192,	213,	218,	269,
352,	429,	466,	562,	571,	586,	683,	693,
695,	762,	978,	1008,	1099,	1159,	1178,	1219,
1230,	1242,	1256,	1453,	1517,	1525,	1583,	1678,
1832,	1849,	1858,	1866,	1906,	2029,	2035,	2060,
2070,	2090,	2102,	2157,	2174,	2181,	2190,	2197,
2227,	2231,	2238,	2398,	2406,	2415,	2422,	2424,
2521,	2551,	2641,	2642,	2715,	2726,	2769,	2909,
2947,	3036,	3131,	3305,	3344,	3390,	3482,	3559,
3601,	3616,	3629,	3736,	3893,	3914,	3988,	4094,
4152,	4161,	4189,	4347,	4383,	4387,	4398,	4433,
4766,	4903,	4936,	5001,	5089,	5112,	5173,	5327,
5345,	5391,	5398,	5399,	5443,	5684,	5717,	5767,
5859,	5868,	6125,	6132,	6143,	6431,	6438,	6757,
6896,	6914,	6917,	6925,	7005,	7025,	7127,	7176,
7186,	7210,	7223,	7231,	7374,	7402,	7407,	7421,
7444,	7605,	7613,	7771,	8274,	8288,	8368,	8401,
8423,	8464,	8684,	8720,	8772,	8795,	8828,	8874,
9021,	9052,	9281,	9390,	9574,	9606,	9749,	9773,
9780,	9818,	10079,	10109,	10212,	10260,	10286,	10370,
10415,	10480,	10488,	10510,	10969,	11098,	11182,	11471,
11682,	11940,	12087,	12302,	12571,	12683,	12716,	12736,
12905,	12907,	12909,	13882,	13944,	14118,	14225,	14242,
14267,	14289,	14329,	14377,	14767,	14849,	15113,	15254,
15285,	15307,	15452,	15469,	15593,	15829,	16010,	16100,
16158,	16207,	16210,	16401,	16468,	16578,	16606,	16662,
17007,	17025,	17059,	17112,	17159,	17360,	17400,	17500,
17513,	17651,	17684,	17748,	17854,	17889,	18341,	18358,
18679,	18699,	18976,	19318,	19505,	19538,	19658,	19659,
19725,	19761,	19851,	19917,				

Les obligations ci-après sorties à des tirages antérieurs n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour le remboursement :

919, 1005, 3366, 4737, 7056, 7814, 7817, 7828, 8352, 8412, 8674, 10214, 10402, 10513, 10527, 10897, 14419, 14453, 16617, 16663, 18731, 18938, 19377, 19859.

Neuchâtel, 30 octobre 1915.

## IMPORTATION

**La Société Auxiliaire Suisse du Commerce et de l'Industrie**

3206 X    54, Rue du Rhône, GENÈVE    2229

rappelle aux commerçants et industriels suisses qu'elle continue à se tenir à leur disposition pour l'obtention rapide des autorisations de transit et de transport à destination de la Suisse.

## Steigerungs-Anzeige

Da die vorgesehene Mindestangebotssumme nicht erreicht wurde, so bringt der Verwaltungsrat der **Kistenfabrik Zug A. G. in Liq.** am Donnerstag, den 18. November 1915, nachmittags 2 1/2 Uhr, Restaurant, Rathskeller in Zug, folgende Objekte an zweimalige, freiwillige, öffentliche Versteigerung:

- Die in vollem Betrieb befindliche Kistenfabrik Zug, als Geschäftsbauwerk, Umkleide-, Maschinen, Mobilien und Vorräte.
- Einen Drittel Anteil der altstehenden Landparzelle.

Die Steigerungsbedingungen können auf der Einwohnerkanzlei in Zug, Kollinplatz, eingesehen werden. Ernsthaftes Referatanten wollen sich bezüglich Besichtigung der Objekte beim Bureau der Kistenfabrik Zug in Liq. melden.      8444 Lz (23531)

Zug, 10. November 1915.

**Die Gantbeamtung.**

## Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern

Die Stelle eines **SUBDIREKTORS**

wird hiermit zur Besetzung angeschrieben. Bewerber schweizerischer Nationalität, welche die zur Bekleidung der Stelle erforderlichen Fähigkeiten besitzen, wollen sich vor dem 15. November schriftlich an die Direktion der Anstalt in Luzern wenden, die alle weitere Auskunft erteilen wird.

Man ist gebeten, sich nur auf Grund vorheriger Einladung persönlich vorzustellen.

## Caisse Nationale Suisse d'Assurance en cas d'Accidents à Lucerne

Un poste de **SOUS-DIRECTEUR**

est mis au concours. Les personnes de nationalité suisse qui possèdent les capacités nécessaires pour occuper ce poste sont priées de s'adresser par écrit avant le 15 novembre à la Direction, qui donnera tous renseignements utiles aux candidats.

On est prié de ne pas se présenter personnellement avant d'avoir été convoqué.      3385 Lz (2309 I)

## Istituto Nazionale Svizzero di Assicurazione contro gli Infortuni à LUCERNA

Si mette a concorso il posto di **VICE-DIRETTORE**

Le persone di nazionalità svizzera che posseggono le attitudini necessarie per esercitare tale funzione, sono invitate a rivolgersi per iscritto prima del 15 novembre alla Direzione, che fornirà loro le informazioni del caso.

Si prega di omettere le visite personali a meno di esserne stati invitati.

## Société des Forces Motrices du Reffrain

### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé le dividende de l'exercice 1914-1915 à 8%. Ce dividende sera payable dès le 15 novembre courant, sans frais pour les porteurs, contre remise du coupon N° 7 pour les actions au porteur et sur présentation des certificats pour les actions nominatives, sous déduction des impôts français prévus par les lois de finance, soit à raison de :

**Fr. 38.40** pour les actions nominatives,  
**Fr. 35.58** pour les actions au porteur.

Le paiement aura lieu en Suisse :

- à Saint-Imier : an Bureau de la Société de la Goule, à la Banque Cantonale bernoise, à la Banque Populaire Suisse;
- à Berne : à la Caisse d'Épargne & de Prêt, à la Banque Cantonale bernoise; au Bankverein Suisse;
- à Bienne : à la Banque Commerciale de Bâle, au Bankverein Suisse;
- à La Chaux-de-Fonds : à la Banque Fédérale.

Montbéliard, le 9 novembre 1915.      6180 J (2359 J)

## Banque Cantonale de Berne

Garantie d'Etat

Succursales à

St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoun, Langenthal, Porrentruy, Montier, Interlaken, Herzogenbuchsee, Delémont.

Agences à Tramelan, Neuchâtel, Saignelegier, Noirmont, Lauфан, Malleray et Melringen.

La Banque reçoit des **DÉPÔTS D'ARGENT**

- en Compte de chèques } sans commission, taux d'intérêt
- en Compte-Courant } à fixer d'après entente réciproque.
- contre carnets de Dépôts
- contre Bons de caisse

Titres de fr. 500, 1000 et 5000 remboursables après trois ans, moyennant un préavis réciproque de trois mois; ce terme passé le créancier a la faculté de dénonciation trois mois avant la fin d'une période de deux ans, et la Banque pourra dénoncer en tout temps, moyennant un préavis de trois mois.

Coupons d'intérêts semestriels, payables aux Caisse de toutes les Banques Cantionales.      (3173 Y) (1234 I)

Le timbre bernois et l'impôt de l'Etat sont à la charge de la Banque.

Mitte November wird erscheinen :

## Taschenkalender

(2029 S) für 2396

### Kaufleute

auf das Jahr 1916

Elegant! Reichhaltig! Zuverlässig!

15. Jahrgang

Herausgegeben v. Schweiz. Kaufmännischen Verein


Zentralsitz in Zürich

Subskriptionspreis bis 15. November Fr. 1.60, nachher Fr. 2.20.

## Leuchter-Fabrik

mit Aufträgen überhäuft, sucht **Teillhaber** für Bureau und Reisen.

Offerten an die Schweiz. Annoncen-Expediton A. G. H. & V., Bern unter Chiffre Qc 6790 Y.      2345 I



## Ist das grosse Los

für die **Ziehung vom 15. November** der **Panama-Lose**

(Im ungünstigsten Falle rückzahlbar à Fr. 400)

Wir verkaufen diese Prämien-Obligationen zum Tageskurs, in beliebigen Teilzahlungen, mindestens Fr. 5 pro Monat.

Die Treffer werden trotz dem Krieg regelmässig ein Monat nach der Ziehung pünktlich ausbezahlt.

Also mit nur Fr. 5 kann man Fr. 250,000 gewinnen. Sendet die erste Anzahlung sofort an die

### Bank Steiner & Co. Lausanne

Prospekte gratis u. franko!      (33342 L) 2355

gut eingeführt, sucht einen **Mitarbeiter** für Bureau, mit Fr. 20,000. Offerten an die Schweiz. Annoncen-Expedit. A. G. H. & V., Bern, unter Chiffre Rc 6791 Y.      2358 I

## Hotel

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

## Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

### Haasenstein & Vogler